



Some waiata



Dr Joe S Te Rito

Deputy Director, Kaihautū Mātauranga Māori
Ako Aotearoa – National Centre for Tertiary Teaching Excellence

Waiata: Pūrea nei

Pūrea nei e te hau

Horoia e te ua

Whitiwhitia e te rā

Mahea ake ngā pōraruraru

Makere ana ngā here

E rere Wairua e rere

Ki ngā ao o te rangi

Whitiwhitia e te rā

Mahea ake ngā pōraruraru

Makere ana ngā here

Woe, to bathe in the winds

Bathe in the rains

Bathe in the sun's rays

And to release one's troubles

And release one's shackles

Fly o Spirit fly

To the heavens

Bathe in the sun's rays

And release your troubles

And release your shackles



Waiata: Me he manu rere

Me he manu rere ahau e

Kua rere ki tō moenga

Ki te awhi i tō tinana

Aue aue e te tau tahuri mai

Kei te moe tō tinana

Kei te wake te wairua

Kei te hotu te manawa

Aue aue e te tau tahuri mai

If I was a bird

I would fly to your bed

To embrace you

'O turn to me my dearest

Your body is sleeping

Your spirit is awake

Your heart is fretting

'O turn to me my dearest





Waiata: Ka pinea

Ka pinea koe e au

I pin upon you

Ki te pine o te aroha

The brooch of love

Ki te pine e kore nei

It is a brooch that

E waikura e

Will never rust away



Waiata: Te Aroha

Te aroha

With love

Te whakapono

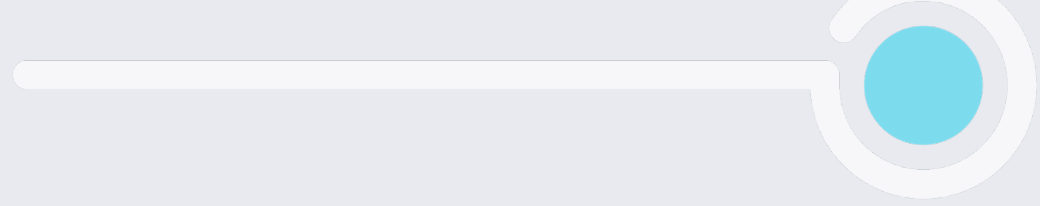
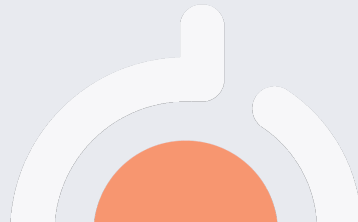
With faith

Me te rangimārie

And peace

Tātou, tātou e

We shall be as one



Te waiata ā Ako Aotearoa

E ngā iwi e tau nei, tēnā koutou katoa

Anei te whakatauākī ā Ako Aotearoa

Nā āheitanga ā-mātauranga

Ko angitū ā-ākonga

E ngā iwi e tau nei, tēnā koutou katoa

Anei ngā uara e rima ā Ako Aotearoa

Ko te pūmautanga tēnā

Ko te māramatanga tēnā

Ko te whakamanatanga tēnā

Ko te awhitanga tēnā

Ko te whanaungatanga tēnā

Nōreira e ngā iwi

Kia mau, kia ū, kia manawanui

Toitū te reo! Toitū ngā tikanga!

Toitū te reo! Toitū ngā tikanga!

Hi aue hi!